

## La diversidad biológica y la pobreza

BIENES Y SERVICIOS PARA LAS PERSONAS MÁS POBRES DEL MUNDO



El 70% de los pobres del mundo viven en zonas rurales y dependen directamente de la diversidad biológica para su supervivencia y bienestar. Los pobres urbanos también dependen de la diversidad biológica, no sólo para la producción de alimentos y otros bienes necesarios, sino también para servicios de los ecosistemas, tales como el mantenimiento de la calidad del aire, el agua y la destrucción de los residuos. El impacto de la degradación ambiental es más grave para las personas que viven en la pobreza, porque cuentan con pocas opciones alternativas para medios de vida alternativos.

La diversidad biológica dentro de las especies, entre las especies y proveniente de los ecosistemas resulta esencial para la mitigación de la pobreza y el desarrollo.

**LA DIVERSIDAD GENÉTICA** contribuye a la capacidad de recuperación, dado que una base genética amplia permite que los cultivos y los ganados se adapten a las condiciones cambiantes. Por ejemplo, la diversidad genética permite a los agricultores adaptarse al cambio climático proporcionando variedades de cultivos y de ganado que puedan hacer frente a las condiciones nuevas, tales como el aumento de la temperatura, la sequía y las inundaciones.

**LA DIVERSIDAD DE ESPECIES** proporciona bienes que se pueden usar para la subsistencia, el trueque y el comercio. Entre algunos ejemplos de estos bienes se incluyen:

- » alimentos tales como frutas, vegetales, granos, nueces, raíces, pescado y carne, leche y huevos,
- » fibras, cueros y pieles,
- » plantas medicinales,
- » leña y otros combustibles,
- » materiales de construcción tales como madera para muebles, pastos y juncos para canastos y techados, etc.

La diversidad de las especies a menudo contribuye al desarrollo proporcionando materiales utilizados en las actividades de generación de pequeños ingresos, tales como la venta de artesanías, alimentos locales o medicamentos tradicionales.

**LA DIVERSIDAD DE LOS ECOSISTEMAS** provee importantes servicios de ecosistemas, tales como:

- » secuestro de carbono,
- » polinización de plantas,
- » control de plagas por depredadores naturales,
- » protección de cursos de agua y control de la erosión,
- » mantenimiento de la fertilidad de los suelos y regeneración de pasturas,
- » destrucción de residuos y contaminantes, etc.

Los servicios de los ecosistemas mejoran el bienestar local proporcionando agua no contaminada y sistemas agrícolas productivos. Además, la diversidad biológica de los ecosistemas puede contribuir al desarrollo alentando el turismo basado en la naturaleza.



La Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica (SCDB) se estableció para apoyar los objetivos del Convenio. Sus principales funciones son preparar las reuniones de la Conferencia de las Partes y otros órganos subsidiarios del Convenio y prestar servicios a los mismos, y coordinar con otros órganos internacionales pertinentes.

El personal de la SCDB está especializado en diversos campos de los programas de trabajo temáticos y las cuestiones intersectoriales del CDB, y se enfoca a los diferentes aspectos de los vínculos que unen claramente a la diversidad biológica y al bienestar humano dentro del marco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y la meta 2010 para la diversidad biológica.

Debido a su experiencia y capacidad para divulgar ampliamente información, la SCDB se estableció con el apoyo de los gobiernos de Francia y Alemania como una iniciativa que demuestre especialmente los beneficios de la diversidad biológica para el desarrollo y la mitigación de la pobreza. Esta iniciativa, liderada por la Oficina de “Diversidad Biológica para el Desarrollo” está dirigida a la integración de la diversidad biológica en los procesos de desarrollo pertinentes.

Los tres objetivos interrelacionados de la iniciativa son:

1. Promover la integración de las consideraciones respecto a la diversidad biológica en políticas sectoriales e intersectoriales y al nivel regional y nacional, así como incorporar la dimensión del desarrollo en las estrategias y planes de acción nacionales sobre la diversidad biológica.
2. Facilitar el intercambio de experiencia y la divulgación de las lecciones aprendidas y las buenas prácticas respecto de la integración de la diversidad biológica en los sectores de desarrollo, las estrategias y programas de mitigación de la pobreza;
3. Establecer una red de profesionales provenientes de las principales organizaciones y organismos de cooperación a cargo del desarrollo en el nivel internacional y regional.

La labor de la Oficina de “Diversidad Biológica y Desarrollo” se conduce en estrecha colaboración con algunos programas de trabajo del Convenio, relacionados directamente con los sectores de desarrollo tales como la silvicultura, la agricultura, el turismo y una variedad de asociados internacionales que trabajan con esta temática.



Para obtener más información acerca de los objetivos y actividades de esta iniciativa, comuníquese con:

Secretaría del Convenio sobre la Diversidad Biológica  
413, Saint Jacques Street, suite 800  
Montreal QC H2Y 1N9 Canadá

Tel : +1 514 288 2220  
Fascimile : +1 514 288 6588  
E-mail : secretariat@cbd.int  
Web: www.cbd.int

LA PUBLICACIÓN DE ESTE FOLLETO  
HA SIDO POSIBLE MEDIANTE EL  
APOYO SUMINISTRADO POR :



## Diversidad biológica para la mitigación de la pobreza y el desarrollo

LA NATURALEZA AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD

## Diversidad biológica

¿QUÉ ES Y POR QUÉ ES IMPORTANTE?



¿QUÉ ES LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA?

La diversidad biológica se puede describir como la diversidad de la vida sobre la Tierra.

El Convenio sobre la Diversidad Biológica define la biodiversidad como “la variabilidad entre organismos vivos y los complejos ecológicos de los que forman parte, incluida la diversidad dentro de cada especie, entre las especies y de ecosistemas”. Las interacciones entre los diversos componentes de la biodiversidad hacen que la Tierra sea habitable para todas las especies, incluidos los seres humanos.

El Convenio sobre la diversidad biológica tiene tres objetivos principales :

- » la conservación de la biodiversidad
- » el uso sostenible de sus componentes, y
- » el reparto justo y equitativo de los beneficios derivados de la explotación de los recursos genéticos.

¿CUÁLES SON LAS PRINCIPALES AMENAZAS A LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA?

En todo el mundo, los ecosistemas se están erosionando, fragmentando y degradando. Las amenazas más importantes a los ecosistemas y la diversidad biológica son las siguientes:

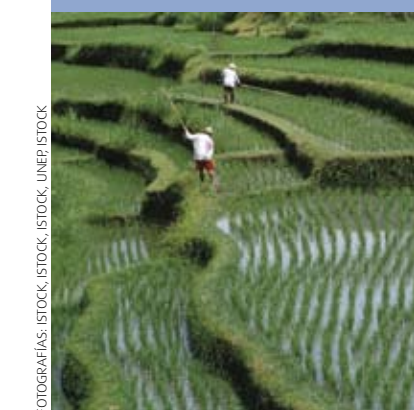
- » cambio climático,
- » explotación excesiva de los recursos naturales,
- » conversión a gran escala de tierras para la agricultura y expansión urbana,
- » introducción de especies exóticas invasoras,
- » contaminación.

Aproximadamente el 45% de los bosques de la Tierra han sido talados, y otros ecosistemas, tales como los humedales y los arrecifes de coral, también se encuentran amenazados. Se ha calculado que 34 000 especies vegetales y 5200 especies animales están actualmente en peligro de extinción.

El cambio climático se convertirá probablemente en el impulsor de pérdida de diversidad biológica más importante antes del fin del siglo, y ya está forzando a la diversidad biológica a adaptarse a los cambios en los hábitats y las condiciones climáticas. Al mismo tiempo, la diversidad biológica resulta esencial para la adaptación al cambio climático y la mitigación del mismo. Por ejemplo, los bosques reducen la cantidad de dióxido de carbono en la atmósfera, los manglares disminuyen las inundaciones y los cultivos resistentes a las sequías ayudan a evitar el hambre.

¿POR QUÉ ES IMPORTANTE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA PARA LA MITIGACIÓN DE LA POBREZA Y EL DESARROLLO?

Debemos desarrollar estrategias para proteger la diversidad biológica si deseamos alcanzar la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible. Más de 3,000 millones de personas dependen de la diversidad biológica marina y costera, mientras que los medios de vida de 1.6 miles de millones de personas dependen de los bosques y los productos forestales no madereros. La degradación de los hábitats y la pérdida de diversidad biológica están amenazando los medios de vida de más de 1000 millones de personas que viven en tierras áridas y subhúmedas. La diversidad biológica es la base para alcanzar el desarrollo sostenible.







## La diversidad biológica y los objetivos de desarrollo del milenio

UN ELEMENTO CLAVE PARA SU ÉXITO

## Diversidad biológica para el desarrollo...

INTERDEPENDIENTES E INTERCONECTADOS

## ... El desarrollo para la diversidad biológica

INTERCONECTADOS E INTERDEPENDIENTES

## ¿Qué se puede hacer?

VINCULAR LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA, LA MITIGACIÓN DE LA POBREZA Y EL DESARROLLO



Los objetivos de desarrollo del Milenio son ocho objetivos establecidos por las Naciones Unidas en el año 2000 para combatir la pobreza, el hambre, la enfermedad, el analfabetismo, la desigualdad entre géneros y la degradación ambiental. Desde 2006, integran plenamente la meta 2010 para la diversidad biológica establecida en 2002 por el Convenio sobre la Diversidad Biológica para lograr, antes de 2010, una reducción importante en el ritmo de pérdida de la diversidad biológica. Si bien el objetivo número 7 está centrado más específicamente en cuestiones relacionadas con la diversidad biológica, ésta resulta importante para el logro de los ocho objetivos de desarrollo del Milenio, y es esencial para cumplir con este compromiso internacional para el año 2015.

**OBJETIVO NO. 1: ERRADICAR LA POBREZA EXTREMA Y EL HAMBRE.** Los pobres del mundo, especialmente en las zonas rurales, dependen de los recursos biológicos para cubrir hasta 90% de sus necesidades, incluidos alimentos, combustible, medicamentos, refugio y transporte. La pérdida de diversidad biológica por medio de la reducción de la diversidad genética de los cultivos y el ganado y la disminución de la disponibilidad de recursos biológicos silvestres amenaza la seguridad alimentaria y de medios de vida para los pobres.

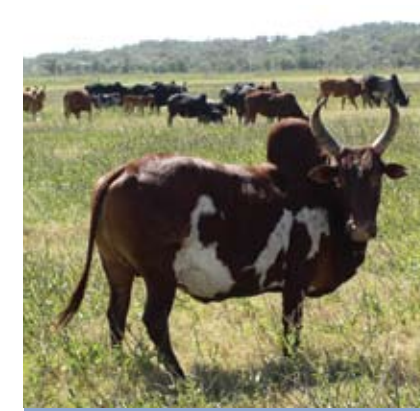
**OBJETIVO NO. 2: LOGRAR LA ENSEÑANZA PRIMARIA UNIVERSAL.** Muchas familias del mundo en desarrollo dependen de los recursos biológicos, recolectados en el entorno circundante, para sus necesidades cotidianas. Una escasez de estos recursos aumenta la carga de trabajo de las familias, incluidos los niños, por lo que les resulta más difícil asistir a la escuela.

**OBJETIVO NO 3: PROMOVER LA IGUALDAD ENTRE LOS SEXOS Y EL EMPODERAMIENTO DE LA MUJER.** El Convenio sobre la Diversidad Biológica reconoce que la igualdad entre los sexos y el otorgamiento de poder a la mujer son requisitos previos importantes para la conservación de la diversidad biológica y el desarrollo sostenible. Debido a la degradación de la diversidad biológica, las tareas cotidianas de las mujeres llevan más tiempo y resultan más difíciles, ya que cuentan con una menor disponibilidad de leña, productos forestales no madereros y agua potable.

**OBJETIVOS NOS. 4, 5 Y 6: CUESTIONES RELACIONADAS CON LA SALUD.** La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha documentado que la salud humana depende en gran medida de un medioambiente saludable, que funcione correctamente. El 80% de los habitantes del mundo dependen de medicamentos tradicionales, basados en especies vegetales. La disponibilidad de agua potable segura, proporcionada por los servicios de los ecosistemas, afecta en forma directa a la salud. En parte debido a la pérdida de diversidad biológica, más de 5.5 miles de millones de personas se verán obligados a vivir con una escasez grave de agua para el año 2025. Las disminuciones de la diversidad biológica también se relacionan con el aumento de las enfermedades transmitidas por vectores y otras.

**OBJETIVO 7: GARANTIZAR LA SOSTENIBILIDAD DEL MEDIO AMBIENTE.** La pérdida de la diversidad biológica afecta la calidad y cantidad de los servicios provistos por los ecosistemas, tales como el secuestro de carbono, la protección de los cursos de agua, la fertilidad de los suelos, el reciclado de nutrientes, el control de la erosión y la polinización de cultivos y árboles.

**OBJETIVO 8: ALIANZA MUNDIAL PARA EL DESARROLLO.** Se requiere una asociación más sólida entre todos los interesados, tanto a nivel mundial como local, para integrar mejor las consideraciones respecto de la diversidad biológica en las estrategias de mitigación de la pobreza y los programas de desarrollo.



La diversidad biológica y el desarrollo están estrechamente vinculados: la diversidad biológica sostiene el desarrollo y el desarrollo afecta a la diversidad biológica, ya sea en forma positiva o negativa.

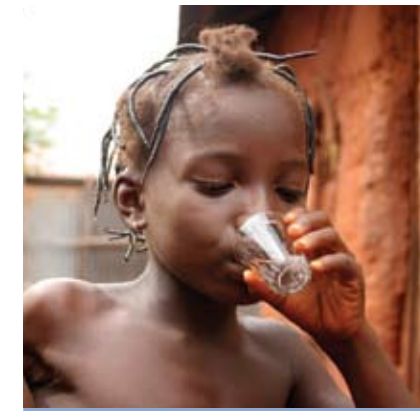
Algunos sectores de desarrollo clave y las actividades económicas relacionadas dependen directamente de la diversidad biológica y pueden contribuir a la mitigación de la pobreza. Estos sectores incluyen agricultura y ganadería, silvicultura, pesca y, en muchas zonas del mundo, construcción de viviendas.

**LA AGRICULTURA Y LA GANADERÍA:** Los servicios de los ecosistemas, tales como la protección de las cuencas de agua, el control de plagas, el reciclado de nutrientes y la polinización sostienen la productividad en los ecosistemas agrícolas. Por ejemplo, los depredadores naturales de las zonas adyacentes a las tierras cultivadas controlan más del 90% de los insectos que son plagas de los cultivos. La función agrícola de los polinizadores, de los que se conocen más de 100 000 especies, tiene un valor de más de \$50,000 miles de millones dólares americanos por año.

La diversidad de las especies también es importante para la agricultura: se cultivan alrededor de 7,000 especies vegetales en todo el mundo. La diversidad genética permite la adaptación al cambio climático, las plagas y las enfermedades y es, por lo tanto, importante para la seguridad alimentaria mundial. El ganado es esencial para muchos aspectos de las estrategias de los medios de vida rurales, tales como el consumo para la subsistencia de leche, huevos o carne caseros, el uso de estiércol como fertilizante y la provisión de mano de obra para las tareas agrícolas. Además, el ganado funciona como ahorro y como activo para la gestión del riesgo de muchos de los pobres del mundo.

**LA SILVICULTURA:** Los medios de vida de más de 1.6 miles de millones de personas dependen de los bosques y de los productos forestales. Comunidades de todo el mundo dependen de los bosques para obtener bienes tales como alimentos, medicamentos, leña y materiales de construcción, entre otros elementos necesarios. Los bosques también mantienen importantes servicios de los ecosistemas, tales como secuestro de carbono, control de la erosión, protección de los cursos de agua y reciclado de nutrientes, y proporcionan el hábitat para aproximadamente el 80% de la diversidad biológica terrestre restante. La gestión de los bosques debería asegurar que la madera se recoja de manera sostenible, a fin de proteger la diversidad biológica y que sus bienes y servicios continúen estando disponibles.

**LA PESCA:** Los medios de vida de más de 3000 millones de personas dependen de la diversidad biológica marina y costera, inclusive para muchas personas de países en desarrollo para quienes la pesca es una actividad muy importante para la subsistencia y el comercio. El 25% de las especies marinas se encuentran en arrecifes de coral, que proporcionan medios de vida para más de 100 millones de personas. La diversidad de especies acuáticas permite la adaptación al cambio, por ejemplo, en la salinidad y temperatura del agua. El medio ambiente acuático diverso y saludable es más productivo que los ecosistemas explotados o degradados excesivamente, y por lo tanto proveen más recursos de pesca, maderas de manglares y otros recursos a sus usuarios.



El funcionamiento de otros sectores de desarrollo depende de la diversidad biológica, si bien no en forma directa. Algunos ejemplos son la salud y el suministro de agua, el turismo, la protección contra las inundaciones y la ordenación del agua.

**LA SALUD Y EL SUMINISTRO DE AGUA:** Ecosistemas saludables, personas saludables: algunos factores determinantes de la salud, tales como el agua no contaminada y el control de las enfermedades transmitidas por vectores y otras enfermedades dependen de los procesos de los ecosistemas.

Las especies vegetales y los suelos de los ecosistemas relacionados con el agua, tales como los bosques y los humedales, desempeñan un papel esencial en la retención y purificación del agua. La escasez de agua y la disminución del acceso al agua potable es un problema mundial importante y cada vez mayor para un promedio de 1000 a 2000 millones de personas en todo el mundo, lo que produce reducciones en la producción de alimentos, la salud humana y el desarrollo económico.

La diversidad biológica proporciona especies vegetales medicinales, que son importantes para la medicina tanto tradicional como moderna. Las plantas medicinales se utilizan ampliamente en los países en vías de desarrollo, tales como Ghana, donde el 60% de las malaria infantiles se tratan primero con medicamentos tradicionales a base de especies vegetales. Los compuestos de especies vegetales también son la base del 50% de los medicamentos recetados modernos.

**TURISMO:** Las caminatas a través de los bosques tropicales, el buceo, la observación de la vida silvestre y muchas otras actividades turísticas dependen de la diversidad biológica. Incluso cuando la diversidad biológica no es la principal atracción para los turistas, éstos aprecian la vida silvestre y la flora de las regiones que visitan. Las áreas protegidas, si se administran cuidadosamente, pueden contribuir al desarrollo sostenible por medio de la provisión de importantes bienes y servicios a los pueblos locales, así como por medio de las oportunidades de empleo que crea el turismo. El turismo sostenible promueve la conservación, preservando la diversidad biológica que atrae a los turistas, y proporciona al mismo tiempo beneficios económicos para las economías locales y nacionales.

Algunos sectores de desarrollo y actividades económicas, si bien no dependen de la diversidad biológica en forma directa o indirecta, ejercen una gran influencia en la conservación y la utilización sostenible de los recursos naturales. Tal es notablemente el caso de las actividades de extracción, tales como la minería, el petróleo y el gas, o la construcción de la infraestructura necesaria para el desarrollo económico, tal como caminos o autopistas, puentes, diques y fábricas. Los responsables de las decisiones y los donantes tienen la importante responsabilidad de orientar y supervisar estos sectores de desarrollo.

Por lo tanto, no se puede alcanzar un desarrollo sostenible si la diversidad biológica se ve comprometida a causa de los esfuerzos de desarrollo. Dado que los pobres dependen especialmente de los bienes y servicios que proporciona la diversidad biológica, las estrategias de desarrollo que pasan por alto su protección socavan la mitigación de la pobreza y son, por ende, contraproducentes. Por este motivo, resulta esencial que las estrategias y los programas de desarrollo y mitigación de la pobreza den prioridad a la diversidad biológica.



**FORTALECER LOS DERECHOS DE LOS POBRES** sobre la tierra, los recursos, los servicios de los ecosistemas y los beneficios provenientes de su ordenación, así como de los conocimientos tradicionales. Las experiencias en muchas partes del mundo indican que esto es esencial para la conservación eficaz de la diversidad biológica y la mitigación de la pobreza. Se debe hacer hincapié en la gestión ambiental local, que será la garantía del acceso a los recursos de la diversidad biológica, la reforma de la tierra y el reconocimiento de la tenencia consuetudinaria de la tierra. Los programas dirigidos a la protección de la diversidad biológica y la mitigación de la pobreza deben ocuparse de las prioridades de los pobres.

**REALIZAR LA EDUCACIÓN Y LA COMUNICACIÓN.** La educación de todos, desde los niños hasta los políticos, aumenta la comprensión de la importancia de la diversidad biológica para la mitigación de la pobreza y el desarrollo y, por lo tanto, juega un importante papel en la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, tanto en el presente como en el futuro. Los interesados que ya participan en la integración de la diversidad biológica y el desarrollo deben registrar y divulgar las buenas prácticas y lecciones aprendidas, de manera que otros puedan aprender de sus experiencias.

**PROMOVER EL ACCESO Y LA PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS.** El acceso local a los recursos genéticos (de especies vegetales, animales o microorganismos) y la participación equitativa en los beneficios provenientes de su utilización son importantes para el uso sostenible de la diversidad biológica, la mitigación de la pobreza y el desarrollo. Los beneficios derivados de la investigación, transformación o comercialización de los recursos genéticos se deben compartir equitativamente con las personas que han preservado los recursos utilizados y los conocimientos indígenas acerca de sus beneficios.

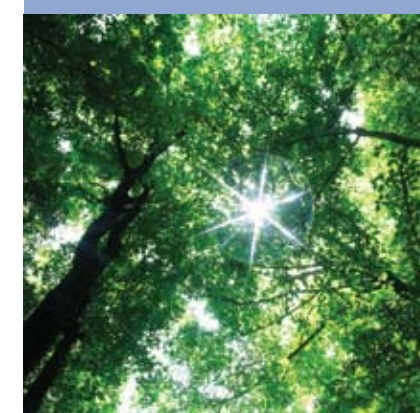
**DESARROLLAR INCENTIVOS FINANCIEROS.** Los servicios esenciales que proporciona la diversidad biológica, tales como el secuestro de carbono o el agua no contaminada, generalmente no se tienen en cuenta en la adopción de decisiones económicas. Recientemente, se han lanzado iniciativas para ponerle un precio a los servicios de los ecosistemas e introducir incentivos financieros para alentar la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica. Por ejemplo, el pago por los servicios de los ecosistemas, realizado de una manera para favorecer a los pobres, puede proporcionar un mecanismo para que las personas que protegen los ecosistemas, inclusive las comunidades con pocos recursos que viven en regiones de gran riqueza de diversidad biológica, reciban un pago financiero de parte de aquellos que se benefician con los servicios.

**FORTALECER LA ASOCIACIÓN Y COLABORACIÓN.** Si bien los organismos, gobiernos y comunidades de todo el mundo han reconocido cada vez más la importancia de la diversidad biológica, aún se requieren esfuerzos concretos para incorporar su protección en las estrategias de mitigación de la pobreza y desarrollo. Estos esfuerzos resultarán eficaces sólo cuando los interesados directos en todos los niveles colaboren haciendo conocer sus inquietudes y prioridades y trabajando conjuntamente para integrar la diversidad biológica en las políticas sectoriales e intersectoriales.

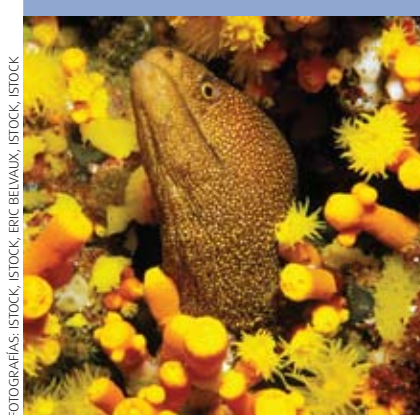
Todas estas medidas son esenciales para la conservación de la diversidad biológica y para alcanzar simultáneamente la mitigación de la pobreza y el desarrollo, y se deben poner en relieve por los gobiernos que trabajan en el cumplimiento de sus compromisos internacionales conforme a la meta 2010 para la diversidad biológica y los objetivos de desarrollo del Milenio.



FOTOGRAFÍAS: ISTOCK, ISTOCK, ISTOCK, UNAPER/ISTOCK



FOTOGRAFÍAS: ISTOCK, ERIC BEHAWA/ISTOCK, ERIC BEHAWA/ISTOCK, ERIC BEHAWA/ISTOCK



FOTOGRAFÍAS: ISTOCK, ISTOCK, ERIC BEHAWA/ISTOCK, ISTOCK, ISTOCK

